

ДОГОВОР № ...

за възлагане на обществена поръчка за услуги

Днес, 28.08.....2019 год., в гр. София, между:

**„СОФИЙСКА ВОДА“ АД,**

със седалище и адрес на управление: **София 1766, ж.к. Младост 4, ул. „Бизнес парк“ № 1, сграда 2А, ЕИК 130175000**, представлявано от **Васил Борисов Тренев**, в качеството на Изпълнителен Директор, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и  
**Дрегер Сейфти България“ ЕООД,**  
със седалище и адрес на управление гр. София, бул. Д.Баучер № 2,  
ЕИК / код по Регистър БУЛАСТАТ / регистрационен номер или друг идентификационен код 131351653, представляван/а/о от **Евгени Панчев**, в качеството на Управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**);

на основание чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки **„ЗОП“** и утвърден протокол от 15.08.....2019 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: **„Периодични проверки на преносими газ детектори, въздушно изолиращи дихателни апарати, стационарни системи, алкохоломери и газозащитни костюми“**,

в частта за обособена позиция 1 Периодична проверка на преносими газ детектори, стационарни системи, въздушно изолиращи дихателни апарати, алкохоломер и газозащитни костюми, произведени от Draeger Safety GmbH .

се сключи този договор (**„Договора/Договорът“**) за следното:

**ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 1.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги:

**„Периодични проверки на преносими газ детектори, въздушно изолиращи дихателни апарати, стационарни системи, алкохоломери и газозащитни костюми“**  
в частта за обособена позиция 1 Периодична проверка на преносими газ детектори, стационарни системи, въздушно изолиращи дихателни апарати, алкохоломер и газозащитни костюми, произведени от Draeger Safety GmbH,  
наричани за краткост **„Услугите“**.

**Чл. 2.** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съставляващи съответно Приложения № [1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7 ] към този Договор (**„Приложенията“**) и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 5 (пет) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 5 (пет) дни

от настъпване на съответното обстоятелство.

## **СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 4. (1)** Договорът влиза в сила на:

1. За Обособена позиция 1 от 21.10.2019 год. и е със срок на действие 12 (дванадесет) месеца. В случай че бъде сключен след посочената начална дата, договорът влиза в сила считано от датата на подписването му и срокът му е 12 (дванадесет) месеца.

**(2)** Когато към момента на изтичане на срока на настоящия договор възложителят не разполага с текущ договор за възлагане на услугите, предмет на настоящия договор, същият се подновява за срок до сключване на нов договор, но с не повече от 6 месеца.

**Чл. 5.** Сроковете за изпълнение на отделните дейности са както детайлно са посочени в Техническата спецификация – Приложение № 1.

**Чл. 6.** Мястото на изпълнение на Договора е:

1. Обособена позиция 1:
  - За алкохолмер, въздушно изолиращи дихателни апарати, газозащитни костюми и газ анализатори – в сервиз на Изпълнителя
  - За датчици и централи – по локация на Възложителя в СПСОВ Кубратово

## **ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.**

**Чл. 7. (1)** За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени, за един брой уред/апарат, за един брой преглед, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава:

1. За обособена позиция 1 – 25 350,00 (двадесет и пет хиляди, триста и петдесет) лева без ДДС, 30 420,00 (тридесет хиляди, четиристотин и двадесет) лева с ДДС, (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“)

Когато към момента на изтичане на срока на настоящия договор възложителят не разполага с текущ договор за възлагане на дейностите, предмет на настоящия договор, същият се подновява за срок до сключване на нов договор, но с не повече от 6 месеца, със стойност на подновяването до 15 000 (петнадесет хиляди) лева без ДДС, 18 000 (осемнадесет хиляди) лева с ДДС.

Възможно е възлагане на услуги за проверка и калибриране на други средства за защита, различни от описаните, при възникване на необходимост и при взаимно съгласие на страните, със стойност ненадвишаваща 10 % от общата стойност на договора, а именно до 2 535 (две хиляди, петстотин тридесет и пет) лева без ДДС, 3 042 (три хиляди, четиридесет и два ) лева с ДДС.

**(2)** В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението и за неговите подизпълнители, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разходи, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(3)** Единичните цени за отделните дейности, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксирани за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**(4)** Уговорената цена включва всички преки и непреки разходи за изпълнение на Договора, както и дължимите данъци и такси, и не може да бъде променяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**Чл. 8.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва:  
(а) плащане в размер на 100% от стойността на всяка изпълнена дейност;

**Чл. 9. (1)** Всяко плащане по този Договор, се извършва въз основа на следните документи:  
1. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответната дейност, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

2. фактура за дължимата сума, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на отдел „Финансово счетоводство“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(2)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 45 дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

**Чл. 10. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: [БНП Париба С]

BIC: [BNPABGSX]

IBAN: [BG56BNPA94401020016210].

**(2)** Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

## **ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

### **Гаранция за изпълнение**

**Чл. 11.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5% от максималната стойност на Договора, за съответната обособена позиция, без ДДС, а именно 1267,50 (хиляда двеста шестдесет и седем 0,50) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

**Чл. 12. (1)** В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 10 (десет) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

**(2)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 13 от Договора; и/или

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 14 от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора.

**Чл. 13.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: "Експресбанк" АД

BIC: TTBB BG22

IBAN: BG28 TTBB 9400 1523 0569 25

**Чл. 14. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова

гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращо, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора;
3. в банковата гаранция да бъде посочено, че същата се подчинява на "Еднообразните правила за гаранциите, платими при поискване" (URDG – Uniform Rules for Demand Guarantees,) публикация 758, ревизия 2010 г. на Международната търговска камара (ICC), Париж.

**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.
3. застрахователната премия да е платена изцяло при представянето ѝ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди сключване на договора за обществената поръчка.

**(2)** Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 16. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 45 (четиридесет и пет) дни след прекратяването на Договора в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

**(2)** Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 10 от Договора, чиято актуалност ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ потвърждава писмено на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице. Ангажиментът на възложителя по освобождаването на предоставена банкова гаранция се изчерпва с връщането на нейния оригинал на Изпълнителя, като възложителят не се ангажира и не дължи разходите за изготвяне на допълнителни потвърждения, изпращане на междубанкови SWIFT съобщения и заплащане на свързаните с това такси, в случай че обслужващата банка на Изпълнителя има някакви допълнителни специфични изисквания;
3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

**(4)** Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 17.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите

задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 18.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
2. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 19.** В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 20.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 5 (*пет*) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от Договора.

#### **Общи условия относно Гаранцията за изпълнение**

**Чл. 21.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

#### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 22.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

#### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 23.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7-10 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

**Чл. 24.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 40 от Договора;
5. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;
6. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;

7. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 5 (*пет*) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 6б, ал. 2 и 11 ЗОП.

8. Изпълнителят се задължава в срок до 10 работни дни след подписване на договора да представи на основание Постановление №181 от 20.07.2009 г. на МС и във връзка с чл.4, ал.4 от ЗДАНС и чл.40 т.2 от ППЗДАНС необходимия комплект документи за всички свои служители, които ще работят на обекта, с цел издаване на разрешение за достъп до стратегическите обекти и зони от състава на „Софийска вода“ АД. Документите се предоставят на контролиращия служител по договора, при което се подписва приемо-предавателен протокол. Те трябва да бъдат оригинали или заверени копия „Вярно с оригинала“, подпис и печат на Изпълнителя.

Необходимият комплект документи са както следва:

- Свидетелство за съдимост;
- Медицинска справка от Център за психично здраве, че лицето не се води на диспансерен отчет;
- Служебна бележка от органите на прокуратурата или НСЛС за липса на водени досъдебни или съдебни производства (бул. Д-р Г.М. Димитров 42, София);
- Попълнен въпросник - Приложение № 6 от „Правилника за прилагане на закона за ДАНС“ (по образец).

9. Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод предоставянето на услугите, предмет на този договор, както следва:

9.1. Нараняване или смърт на някое лице (служител на Възложителя, служител на Изпълнителя или наето от него лице или на трети лица, намиращи се в границите на обекта);

9.2. Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица, намиращи се в границите на обекта.

Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноски и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.

Изпълнителят следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора за рисковете професионална отговорност за вреди, причинени на други участници при предоставянето на услугите и/или на трети лица в следствие на неправомерни действия или бездействие при или по повод изпълнение на задълженията му по договора.

Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.

## **Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

### **Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него дейности;
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на дейностите по предходната точка, в съответствие с уговореното в чл. 31 от Договора;
5. да не приеме някои от изпълнените дейности, в съответствие с уговореното в чл. 31 от Договора;

#### **Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на Услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 40 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за, съгласно клаузите на чл. 16 от Договора;

#### **Чл. 27. Специални права и задължения на Страните**

##### **1. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

1.1. В съответствие с изискванията, заложи в Общия Регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679) (Регламента), пораждащ пряко действие, считано от 25.05.2018г.:

1.2. Изпълнителят, в качеството си на обработващ личните данни, предоставени му от Възложителя – администратор на лични данни, по силата на настоящия договор, няма право да включва друг обработващ данните без предварителното конкретно или общо писмено разрешение на Възложителя. В случай на общо писмено разрешение, Изпълнителят е длъжен да информира Възложителя за всякакви планирани промени за включване или замяна на други лица, обработващи данни, като по този начин даде възможност на Възложителя да оспори тези промени.

Във връзка с обработването на лични данни Изпълнителят е длъжен:

- а) да обработва личните данни само по документирано нареждане на Възложителя;
- б) да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени по закон да спазват поверителност;
- в) да вземе всички необходими мерки съгласно чл. 32 от Регламента, гарантиращи сигурността на обработването на данните;
- г) да спазва условията за включване на друг обработващ лични данни;
- д) като взема предвид естеството на обработването, да подпомага Възложителя, доколкото е възможно, чрез подходящи технически и организационни мерки при изпълнението на задължението му като администратор да отговори на искания за упражняване на предвидените в глава III от Регламента права на субектите на данни;
- е) да подпомага Възложителя да гарантира изпълнението на задълженията съгласно чл. 32—36 от Регламента, като отчита естеството на обработване и информацията, до която е осигурен достъп на Изпълнителя - обработващ лични данни;
- ж) да заличи или върне на Възложителя всички лични данни след приключване на услугите по обработване и да заличи съществуващите копия, за което да представи на Възложителя декларация;
- з) да осигури достъп на Възложителя до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на посочените тук задължения, да съдейства при извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя;
- 3) незабавно да уведоми Възложителя, ако счита, че дадено нареждане нарушава Регламента или други разпоредби относно защитата на данни.

1.3. В случай, че Изпълнителят - обработващ лични данни, включва друг обработващ лични данни за извършването на специфични дейности по обработване от името на Възложителя, на това друго лице се налагат същите задължения за защита на данните, както задълженията между Възложителя и Изпълнителя, предвидени в настоящия договор и по-специално, да предостави достатъчно гаранции за прилагане на подходящи технически и организационни мерки, така че обработването да отговаря на изискванията на Регламента. Когато другият обработващ лични данни не изпълни

задължението си за защита на данните, първоначалният обработващ данните продължава да носи пълна отговорност пред Възложителя за изпълнението на задълженията на този друг обработващ лични данни.

## **2. АНТИКОРУПЦИОННА КЛАУЗА**

2.1. При изпълнение на настоящия договор, страните се задължават да спазват стриктно приложимите закони, забраняващи подкупването на лица, заемащи публични длъжности, и физически лица, търговията с влияние, прането на пари, които по-конкретно могат да доведат до недопускане до обществена поръчка, включително Закона за чуждестранните корупционни практики на САЩ от 1977 г.; Закона за подкупите на Обединеното Кралство от 2010 г., Френския антикорупционен закон „Сапен“ от 2016 г., както и Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество, Закона за мерките срещу изпиране на пари, както и всички други приложими нормативни и административни актове.

2.2. Страните се задължават да внедрят и изпълняват всички необходими и разумни политики и мерки с цел предотвратяване на корупция.

2.3. Изпълнителят декларира, че доколкото му е известно, законните му представители, директори, служители, представители и всяко лице, което извършва услуги, съгласно този договор за или от името на Възложителя и/или други дружества от групата Веолия, не е и няма пряко или косвено да предлага, дава, съгласява се да дава, разрешава, иска или приема даването на пари или друга облага, или да предоставя предимство или подарък на лице, компания или предприятие, включително държавни чиновници или служители, представители на политически партии, кандидати за политически длъжности, лице, заемащо длъжност в административен орган или орган на законодателната или съдебна власт, за или от името на страна, държавна агенция или държавна компания, длъжностно лице от публична организация или международна организация, за целите на корупционно влияние върху такова лице в заеманата от него служебна длъжност, или за целите на възнаграждаване на или склоняване към неточно изпълнение на съответно задължение или дейност от лице, за да се постигне или запази даден бизнес за Възложителя и/или други дружества от групата Веолия или да се извлече полза при осъществяването на бизнес за Възложителя и/или други дружества от групата Веолия.

2.4. Изпълнителят приема да уведомява Възложителя за всяко нарушаване на условие от този член в разумен срок.

2.5. В случай че Възложителят уведоми Изпълнителят, че има основателни причини да счита, че Изпълнителят е нарушил условие от този раздел:

2.5.1. Възложителят има право да спре изпълнението на настоящия Договор без предизвестие, доколкото Възложителят счита за необходимо да разследва съответното поведение, без това да води до възникването на каквито и да било задължения или отговорност пред Изпълнителят за такова спиране;

2.5.2. Изпълнителят се задължава да предприеме всички разумни стъпки, за да предотврати загубата или унищожаването на документални доказателства във връзка със съответното поведение.

2.6. Ако Изпълнителят наруши някое условие на настоящия раздел:

2.6.1. Възложителят може незабавно да прекрати този Договор без предизвестие и без да има каквито и да било задължения.

2.6.2. Изпълнителят се задължава да обезщети Възложителя, до максималната степен, позволена от закона, за загуби, вреди или разходи, понесени от Възложителя, възникващи от такова нарушение.

## **ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 28.** Предаването на изпълнението се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“)].

**Чл. 29. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;



2. Когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да откаже да приеме изпълнението в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора и/или резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на неустойка, съгласно чл. 30-33 от Договора.

## **НЕУСТОЙКИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 30** В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълнява своите задължения по договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изплати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в съответствие с посоченото в настоящия договор.

(1) При неизпълнение на услугата в срок, обем и качество, доказано с направената заявка от Възложителя и липсата на извършена работа от Изпълнителя, съгласно Приложение №1- Техническа спецификация:, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 5% (пет процента) от стойността на съответната поръчка.

(2) При забавяне с повече от 20 дни, Възложителят има право да прекрати едностранно Договора поради неизпълнение от страна на Изпълнителя.

(3) В случай че Изпълнителят едностранно прекрати настоящия договор, без да има правно основание за това, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 10% (десет процента) от максималната стойност на договора без ДДС.

**Чл.31** Изпълнителят се задължава да изплати неустойките, предвидени в Договора, в срок до 5 (пет) дни от получаването на писмено уведомление от Възложителя за налагането на съответната неустойка

**Чл. 32.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на плащане, прихващане на насрещно дължими суми или задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 33.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## **ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 34.** (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
4. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
5. при нарушаване на правилата за безопасност при работа, застрашило живота или здравето на хора.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на [всяка от Страните / ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ].
3. Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие.

**Чл. 35. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. в случаите, посочени като съществено неизпълнение в Раздел Неустойки при неизпълнение.

2. в случай че, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката, Техническата спецификация и Техническото предложение.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 36.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички работи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 37.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## **ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 38. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора по реда, в който са номерирани в края на договора.

### Спазване на приложими норми

**Чл. 39.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### Конфиденциалност

**Чл. 40. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(2)** С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

**(3)** Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

**(4)** Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

#### Публични изявления

**Чл. 41.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Авторски права

**Чл. 42. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

**(2)** В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или

2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или

3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

**(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** привлича **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

**(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 43.** Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### Изменения

**Чл. 44.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### Непреодолима сила

**Чл. 45. (1)** Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

**(2)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

**(3)** Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неупредомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

#### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 46.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

#### Уведомления

**Чл. 47. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:  
Адрес за кореспонденция: гр. София, жк Младост 4, Бизнес парк сграда 2А  
Тел.: 0876 508 728  
Факс: 2 812 2 364  
e-mail: dmitov@sofiyskavoda.bg  
Лице за контакт/ Контролиращ служител по договора: Добрил Митов

## 2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: .....  
1 0

Тел.: ..... 8

Факс: .....

e-mail: ... 8

Лице за ко

### (3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на някой от посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез някое от посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на някой от посочените по-горе адреси, чрез някое от описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5 дни от вписването ѝ в съответния регистър.

## Език

**Чл. 48. (1)** Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## Приложимо право

**Чл. 49** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

## Разрешаване на спорове

**Чл. 50.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

## Екземпляри

**Чл. 51.** Този Договор е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

## Приложения:

**Чл. 52.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;  
Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;  
Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;  
Приложение № 4 – Гаранция за изпълнение;  
Приложение № 5 - Попълнен въпросник - Приложение № 6 от „Правилника за прилагане на закона за ДАНС“ (по образец).  
Приложение № 6 - Споразумение за съвместно осигуряване на ЗБУТ при извършване на дейност /услуги/ от контрактори на територията на офиси на „Софийска вода“ АД.  
Приложение № 7 - Споразумение за съвместно осигуряване опазването на околната среда, при достъпни и услуги, възложени от „Софийска вода“ АД.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ**



**ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 – ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ**

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

1. Предмет на Договора е: Периодични проверки на преносими газ детектори, въздушно изолиращи дихателни апарати, стационарни системи, алкохоломери и газозащитни костюми, в зависимост от обособената позиция, за която е сключен.
- 1.1 Обособена позиция 1 - Периодична проверка на преносими газ детектори, стационарни системи, въздушно изолиращи дихателни апарати, алкохоломер и газозащитни костюми, произведени от Draeger Safety GmbH:

### Периодичните проверки включват:

- 1.1.1. Извършване на прегледи и калибриране
- 1.1.2. Прегледите се извършват по писмена заявка от Възложителя
- 1.1.3. Аварийно пълнене на бутилките на въздушно изолиращите дихателни апарати при поискване от Възложителя. Услугата е включена в цената на договора
- 1.1.4. Списъкът с апаратите, подлежащи на проверка ще се предостави на Изпълнителя в срок от три дни след подписване на договора и е неразделна част от него.
- 1.1.5. Проверката (с посещение на място) и настройките на стационарните системи при грешно задействане на системата в период между два периодични прегледа е включена в цената на договора
- 1.1.6. В рамките на 3 дни след прегледа, Изпълнителят може аргументирано да предложи ремонт
- 1.1.7. В случай на грешен сигнал от системата/ датчика Изпълнителят осигурява проверката им в локацията на Възложителя в рамките на работния ден



Протоколи от изпитвания и маркировки:

- 1.1.9. Предаване и приемане на средствата за защита – посредством приемо-предавателен протокол. Изпълнителят взема средствата за защита по предварително уговорен между двете страни график и на посочено от Възложителя място.
- 1.1.10. След всеки преглед – издаване на протокол за състоянието, в който се описват и частите, подлежащи на смяна. Задължителните реквизити за протокола са – номер на протокола, модел на проверения уред, заводски номер, инвентарен номер от „Софийска вода“, отдела, на когото принадлежи, проверени компоненти, алармените нива за всеки газ, на които са настроени уредите, вид на проверката, срок на валидност на проверката, заключение за годност, дата на проверка, извършил проверката. Протокола може да съдържа и друга информация по преценка на Изпълнителя.
- 1.1.11. Алармените нива се задават от Възложителя в срок до 3 работни дни от подписване на договора, като приложение към него. Приложението е неразделна част от договора.
- 1.1.12. За проверени газ анализатори, алкохоломери, датчици и централи – със стикер върху уреда
- 1.1.13. За проверени изолиращи дихателни апарати – със стикер върху апарата и пломба на калъфа.
- 1.1.14. За алкохоломер, въздушно изолиращи дихателни апарати, газозащитни костюми и газ анализатори – уредите се взимат от и се връщат на Ползвателите. Сертификатите от проверката също се предоставят на Ползвателите
- 1.1.15. За датчици и централи – сертификатите от проверката се предоставят на Ползвателите
- 1.1.16. Копия на всички протоколи от проверки се изпращат по имейл до Контролиращия служител по договора

Срок за изпълнение

- 1.1.17. Профилактика и калибриране – до 2 работни дни
- 1.1.18. При невъзможност за проверка на устройствата на територията на България и извършването ѝ в друга държава – до 15 работни дни

Гаранция за проверката на стоките

- 1.1.19. Гаранционен срок на проверката на алкохоломер, датчици, преносими газ анализатори и централи – 6 месеца
- 1.1.20. Гаранционен срок на проверката на въздушно изолиращите дихателни апарати и газозащитни костюми – 12 месеца

Честота на прегледите

№	Наименование	Модел	Брой	Честота на прегледите за 1 година
1	Алкохоломер	Alcotest 6810	1	2
2	Въздушно изолиращ дихателен апарат	РА 94	36	1

3	Въздушно изолиращ дихателен апарат	PP 15	50	1
4	Газозащитен костюм	CPS 7900	4	1
5	Датчик водород	Uni Gard	1	2
6	Датчик хлор	GFG, Jesko	32	2
7	Преносим газ детектор	PAC 7000	2	2
8	Преносим газ детектор	X-am 2000	7	2
9	Преносим газ детектор	X-am 2500	65	2
10	Преносим газ детектор	X-am 3000	10	2
11	Преносим газ детектор	X-am 5000	5	2
12	Преносим газ детектор	X-am 5600	1	2
13	Преносим газ детектор	X-am 7000	1	2
14	Пропускотърсач	MSI GS2	3	2
15	Система/ централа	Политрон	12	2
16	Система/ централа	AWITE	1	2
17	Преносим газ детектор	PAC 7000 Cl 2	1	2

2. Всички дейности, предмет на договора се извършват само след писмено възлагане от страна на Контролиращия служител по договора.
3. Контролиращият служител, изпраща по електронна поща/факс заявка за преглед поне десет дни преди прегледа.
4. Изпълнението на всички дейности по договора ще бъдат приемани чрез подписан без възражения от страна на Контролиращия служител от страна на Възложителя приемо - предавателен протокол.
5. На изпълнителя не са гарантирани количества на възлаганите дейности.

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Периодични проверки на преносими газ детектори, въздушно изолиращи дихателни апарати, стационарни системи, алкохоломери и газозащитни костюми

Обособена позиция 1 - Периодична проверка на преносими газ детектори, стационарни системи, въздушно изолиращи дихателни апарати, алкохоломер и газозащитни костюми, произведени от Draeger Safety GmbH:

Честота на прегледите

№	Наименование	Модел	Брой	Честота на прегледите за 1 година
1	Алкохоломер	Alcotest 6810	1	2
2	Въздушно изолиращ дихателен апарат	PA 94	36	1
3	Въздушно изолиращ дихателен апарат	PP 15	50	1
4	Газозащитен костюм	CPS 7900	4	1
5	Датчик водород	Uni Gard	1	2
6	Датчик хлор	GFG, Jesko	32	2
7	Преносим газ детектор	PAC 7000	2	2
8	Преносим газ детектор	X-am 2000	7	2
9	Преносим газ детектор	X-am 2500	65	2

10	Преносим газ детектор	X-am 3000	10	2
11	Преносим газ детектор	X-am 5000	5	2
12	Преносим газ детектор	X-am 5600	1	2
13	Преносим газ детектор	X-am 7000	1	2
14	Пропускотърсач	MSI GS2	3	2
15	Система/ централа	Политрон	12	2
16	Система/ централа	AWITE	1	2
17	Преносим газ детектор	PAC 7000 CI 2	1	2

Периодичните проверки включват:

- 1.1.1. Извършване на прегледи и калибриране
- 1.1.2. Прегледите се извършват по писмена заявка от Възложителя
- 1.1.3. Аварийно пълнене на бутилките на въздушно изолиращите дихателни апарати при поискване от Възложителя. Услугата е включена в цената на договора
- 1.1.4. Списъкът с апаратите, подлежащи на проверка ще се предостави на Изпълнителя в срок от три дни след подписване на договора и е неразделна част от него.
- 1.1.5. Проверката (с посещение на място) и настройките на стационарните системи при грешно задействане на системата в период между два периодични прегледа е включена в цената на договора
- 1.1.6. В рамките на 3 дни след прегледа, Изпълнителят може аргументирано да предложи ремонт
- 1.1.7. В случай на грешен сигнал от системата/ датчика Изпълнителят осигурява проверката им в локацията на Възложителя в рамките на работния ден

Протоколи от изпитвания и маркировки:

- 1.1.8. Предаване и приемане на средствата за защита – посредством приемо-предавателен протокол. Изпълнителят взема средствата за защита по предварително уговорен между двете страни график и на посочено от Възложителя място.
- 1.1.9. След всеки преглед – издаване на протокол за състоянието, в който се описват и частите, подлежащи на смяна. Задължителните реквизити за протокола са – номер на протокола, модел на проверения уред, заводски номер, инвентарен номер от „Софийска вода“, отдела, на когото принадлежи,

проверени компоненти, алармените нива за всеки газ, на които са настроени уредите, вид на проверката, срок на валидност на проверката, заключение за годност, дата на проверка, извършил проверката. Протокола може да съдържа и друга информация по преценка на Изпълнителя.

1.1.10. Алармените нива се задават от Възложителя в срок до 3 работни дни от подписване на договора, като приложение към него. Приложението е неразделна част от договора.

1.1.11. За проверени газ анализатори, алкохолмери, датчици и централи – със стикер върху уреда.

1.1.12. За проверени изолиращи дихателни апарати – със стикер върху апарата и пломба на калъфа.

1.1.13. За алкохолмер, въздушно изолиращи дихателни апарати, газозащитни костюми и газ анализатори – уредите се взимат от и се връщат на Ползвателите. Сертификатите от проверката също се предоставят на Ползвателите

1.1.14. За датчици и централи – сертификатите от проверката се предоставят на Ползвателите

1.1.15. Копия на всички протоколи от проверки се изпращат по имейл до Контролиращия служител по договора

#### Срок за изпълнение

1.1.16. Профилактика и калибриране – до 2 работни дни

1.1.17. При невъзможност за проверка на устройствата на територията на България и извършването ѝ в друга държава – до 15 работни дни

#### Гаранция за проверката на стоките

1.1.18. Гаранционен срок на проверката на алкохолмер, датчици, преносими газанализатори и централи – 6 месеца

1.1.19. Гаранционен срок на проверката на въздушно изолиращите дихателни апарати и газозащитни костюми – 12 месеца

29.07.2019 г.

гр. София

Евгени Панчев

Управител

Дрегер Сейфти България ЕООД



Превод от немски език

**Дрегер**

Дрегер Сейфти АГ и Ко. КГаА „Ревалтрасе" 1, 23560 Любек

Наш знак  
642/05  
Тел  
+ 49 451 882-1495  
Факс  
+49 451 882-71495  
Електронна поща  
tatiana.enqel@draeger.com

14.12.2018 г.

### Удостоверение на производител

Ние, Дрегер Сейфти и Ко. КГаА (Drager Safety AG & Co. KGaA), дружество съгласно немското законодателство, регистрирано в Търговския регистър на Районен съд Любек под номер HRB4097, с адрес на управление: „Ревалтрасе" 1, 23560 Любек, Германия, удостоверяваме с настоящото, че

**Дрегер Сейфти България ЕООД**  
Бул. „Джеймс Баучер" 2  
1164 София  
България

- е 100 % наше дъщерно дружество и наш изключителен дистрибутор за продажба и сервизно обслужване на продуктите за безопасност на „Дрегер" в България,
- разполага с обучени техници и добре оборудван сервиз за извършване на сервизна поддръжка на продукти за безопасност на „Дрегер",
- има право да предлага и продава продукти за безопасност на фирма „Дрегер", както и да предлага услуги за гаранционно и сервизно обслужване на продуктите за безопасност „Дрегер". Сервизното обслужване се отнася както за софтуерни, така и за хардуерни услуги.

„Дрегер Сейфти България" ЕООД има право от собствено име да изготвя оферти, да подписва документи, да приема поръчки, както и да участва във всички търгове в България.

Това важи и за всички продукти, които се произвеждат в нашите дъщерни дружества:

- Draeger Safety UK Limited, Ullswater Close, Blyth Riverside Business Park, Blyth, Northumberland Ne24 4RG, Обединено кралство
- ACE Protection AB, Spålagatan 2, 51224 Svenljunga, Швеция
- Draeger MSI GmbH, Rohrstraße 32, 58093 Hagen, Германия

„Дрегер Сейфти България" ЕООД има право да упълномощава трети лица за дистрибуция на продуктите за безопасност на фирма „Дрегер" в България.

Настоящото пълномощно е валидно до 31.12.2020г.

Любек, 14.12.2018 г.

„Дрегер Сейфти" АГ и Ко. КГаА



**ВЯРНО С**

Подпис:

*[Handwritten signature]*

Д-р Каролине Фисер - прокурист - подпис - не се чете  
Д-р Рихард Вакхаус, прокурист - подпис - не се чете

Печат на фирма „Дрегер Сейфти“ АГ и Ко. КГАА, „Ревалщрасе“ 1, 23560 Любек,  
Германия

Следва нотариална заверка № 928 по набора документи за 2018 година, удостоверяваща  
положените пред него подписи на лично познатите му

1. Прокурист г-жа д-р Каролине Фисер,
  2. Прокурист г-н Мартин Бауман,
- и двамата със служебен адрес: „Ревалщрасе“ 1, 23560 Любек.

С настоящото се удостоверява, че горепосочените лица имат право да представляват  
„Дрегер Сейфти“ АГ и Ко. КГАА - Любек, регистрирана в Търговския регистър на Районен съд  
Любек под номер HRB 4097. Проверката в Търговския регистър е извършена на 04.12.2018 г.

Любек, 14 декември 2018 г.

Нотариус - подпис - не се чете, документът е скрепен с оригинален печат на нотариуса

### АПОСТИЛ

(Ханска конвенция от 5 октомври 1961 г.)

1. Държава: Федерална република Германия
- Настоящият публичен документ
2. е подписан от Вилкен Виланд
3. в неговото качество на нотариус
4. и е подпечатан с печата на нотариус Вилкен Виланд от ханзейски град Любек

### Заверен

5. в Любек
7. от Председателя на Областен съд Любек
8. под № 910а-1597/2018
9. печат на Окръжен съд Любек

6. на 20 декември 2018 г.

10. Подпис не се чете  
д-р Оле Крьонерт

Долуподписаният м-гг. Еким Петков Екимов, заклет преводач, удостоверявам с настоящото верността  
на извършения от мене превод на горния документ (удостоверение на производител) от немски на български език.  
Трeвeсдът съдгoмoт 2 oтвoрeнeш

Подп



На 9.1.2019 г., Александър Димитров - помощник-нотариус  
при Цветанка Димитрова - нотариус в район Софийски  
районен съд, рег. № 350 на Нотариалната камара,  
удостоверявам подписите върху този документ, положени от:  
ЕКИМ ПЕТКОВ ЕКИМОВ ЕГН № 0098266280, с  
местожителство: гр. София  
Reg. № 49

Помощ

Нотариус № 350  
Цветанка Димитрова  
Район на действие  
Р.С. СЪФИЯ  
Транслингва България

ВЯРНО С

Подпис:



Dräger Safety AG & Co. KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck

Unser Zeichen

642/05

Tel.

+49 451 882-1495

Fax

+49 451 882-71495

E-Mail

tatjana.engel@draeger.com

14.12.2018

## Herstellerbescheinigung

Wir, die Dräger Safety AG & Co. KGaA, eine Gesellschaft nach deutschem Recht, registriert im Handelsregister des Amtsgerichts Lübeck unter HRB 4097, mit Geschäftsadresse in der Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland, bestätigen hiermit, dass

**Dräger Safety Bulgaria EOOD**  
**2 James Bouchier Blvd.**  
**1164 Sofia**  
**Bulgarien**

- unsere 100%tige Tochtergesellschaft und unser exklusiver Vertriebshändler für den Vertrieb und Service der Dräger Sicherheitstechnikgeräte in Bulgarien ist,
- über ausgebildete Techniker und über eine gut ausgerüstete Werkstatt zur Durchführung des Services für Dräger Sicherheitstechnikgeräte verfügt,
- berechtigt ist, Dräger Sicherheitstechnikgeräte anzubieten und zu verkaufen und die Garantie- und Serviceleistungen an den Dräger Sicherheitstechnikgeräten anzubieten und durchzuführen. Serviceleistungen beziehen sich sowohl auf Software-, als auch auf Hardwareleistungen.

Dräger Safety Bulgaria EOOD ist berechtigt, in eigenem Namen Angebote zu erstellen, Dokumente zu unterschreiben, Aufträge anzunehmen, sowie an allen Ausschreibungen in Bulgarien teilzunehmen.

Dräger Safety AG & Co. KGaA  
Revalstraße 1  
23560 Lübeck, Deutschland  
Tel. +49 451 882-0  
Fax +49 451 882-2080  
info@draeger.com  
www.draeger.com  
UID-Nr. DE812128834  
WEEE-Reg.-Nr. DE1363E930

Bankverbindungen:  
Commerzbank AG, Lübeck  
IBAN DE29 2304 0022 0014 6803 00  
BIC COBAEFF230  
Deutsche Bank AG, Lübeck  
IBAN DE75 2307 0710 0030 2109 00  
BIC DEUTDE33

Sitz der Gesellschaft: Lübeck  
Handelsregister:  
Amtsgericht Lübeck HRB 4097 HL  
Komplementär:  
Dräger Safety Verwaltungs AG  
Sitz der Gesellschaft: Lübeck  
Handelsregister:  
Amtsgericht Lübeck HRB 5036 HL

Vorsitzender des Aufsichtsrats der  
Dräger Safety AG & Co. KGaA und  
Dräger Safety Verwaltungs AG:  
Stefan Lauer

Vorstand:  
Stefen Dräger (Vorsitzender)  
Rainer Klug  
Gert-Hartwig Lescow  
Dr. Reiner Piske  
Antoni Schöner



**ВАЖНО С ОРИГИНАЛА!**

Подпи



Dies gilt auch für alle Produkte, die in unseren Tochtergesellschaften hergestellt werden:

- Draeger Safety UK Limited, Ullswater Close, Blyth Riverside Business Park, Blyth, Northumberland NE24 4RG, UK
- ACE Protection AB, Spolaregaten 2, 51224 Svenljunga, Schweden.
- Dräger MSI GmbH, Rohrstraße 32, 58093 Hagen, Deutschland

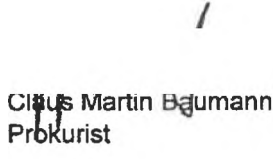
Dräger Safety Bulgaria EOOD hat das Recht, Drittfirmen für den Vertrieb der Dräger Sicherheitstechnikgeräte in Bulgarien einzusetzen.

Diese Bestätigung gilt bis zum 31.12.2020.

Lübeck, den 14.12.2018

Dräger Safety AG & Co. KGaA

  
Dr. Caroline Fiesler  
Prokuristin

  
Claus Martin Baumann  
Prokurist



ЛИТНО С УРИГИНАЛА

Подпис:


No. 928 of notary's document register for the year 2018

This is to certify, that

1. Holder of special authority Dr. Caroline Fiesser,
2. Holder of special authority Claus Martin Baumann,  
business adress: Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Germany,  
- all known to me -,  
on this day in my presence have signed this document,  
in testimony whereof I have hereunto set my hand and affixed  
the notarial Seal of Office.

Due to my inspection of the Companies' Register at the local court of Lübeck,  
Registration No. HRB 4097, of December 04, 2018, I herewith certify that the  
above mentioned persons are entitled to jointly represent Dräger Safety AG & Co. KGaA  
in 23560 Lübeck, Revalstraße 1.

Lübeck, December 14, 2018

  
Notary

— LEERRAUM —  
Landgericht Lübeck



Подпис: 



Подпис

ВАРНО С ОРИГИНАЛ



**APOSTILLE**

**(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)**

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Wilken Willand

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel des

Notars Wilken Willand in der Hansestadt Lübeck

**Bestätigt**

5. in Lübeck

6. 20. Dezember 2018

durch den Präsidenten des Landgerichts Lübeck

8. unter Nr. 910 a – 1597/2018

9. Siegel

10. Unterschrift



BRUNNEN



**ПРИЛОЖЕНИЕ № 3 – ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**



**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Периодични проверки на преносими газ детектори, въздушно изолиращи дихателни апарати, стационарни системи, алкохолмери и газозащитни костюми

Обособена позиция 1 - Периодична проверка на преносими газ детектори, стационарни системи, въздушно изолиращи дихателни апарати, алкохолмер и газозащитни костюми, произведени от Draeger Safety GmbH:

№	Наименование	Модел	Брой уреди/ апарати	Брой прегледи за 1 година	Ед.цена лева без ДДС за 1 бр. уред/ апарат, за 1 бр. преглед	Обща цена в лева без ДДС
A	B	C	D	E	F	G=DxExF
1	Алкохолмер	Alcotest 6810	1	2	80,00	160,00
2	Въздушно изолиращ дихателен апарат	PA 94	36	1	79,20	2851,20
3	Въздушно изолиращ дихателен апарат	PP 15	50	1	79,20	3960,00
4	Газозащитен костюм	CPS 7900	4	1	90,00	360,00
5	Датчик водород	Uni Gard	1	2	44,00	88,00
6	Датчик хлор	GFG, Jesko	32	2	44,00	2816,00



7	Преносим газ анализатор	PAC 7000	2	2	113,20	452,80
8	Преносим газ анализатор	X-am 2000	7	2	113,20	1584,80
9	Преносим газ анализатор	X-am 3000	10	2	113,20	2264,00
10	Преносим газ анализатор	X-am 5600	1	2	176,40	352,80
11	Преносим газ анализатор	X-am 7000	1	2	176,40	352,80
12	Пропускотърсач	MSI GS2	3	2	113,20	679,20
13	Система/ централа	Политрон	12	2	44,00	1056,00
14	Система/ централа	AWITE	1	2	1654,00	3308,00
15	Преносим газанализатор	X-am 5000	5	2	70,00	700,00
16	Преносим газанализатор	X-am 2500	64	2	60,00	7680,00
17	Преносим газанализатор	Pac 7000 C12	1	2	30,00	60,00
					Общо:	28 725,60

29.07.2019 г.  
гр. София

Евгени Панчев  
Управител  
Дрегер Сейфти България ЕООД



Попълва се преди сключване на договора

**Приложение № 7**

**СПОРАЗУМЕНИЕ,**

към договор № ...8374.....,

**за съвместно осигуряване опазването на околната среда,  
при доставка на продукти и услуги, възложени от "Софийска вода" АД**

На 28.08.2019 г., на основание чл.9 от Закона за опазване на околната среда и съгласно изискванията на БДС EN ISO 14001:2015, се сключи настоящето Споразумение между:

**Възложителя** – "Софийска вода" АД и

**Изпълнителя** – Дрегер Сейфти България" ЕООД

Координирането на съвместното прилагане на настоящето Споразумение, при извършване на дейности, предмет на договор, се възлага на **контролиращи служители:**

(от страна на) **Възложителя** – Добри Митов Младши експерт БЗР

Тел.:

Факс

e-mail: .....

(име, длъжност, тел.)

(от страна ..... страна ..... на) **Изпълнителя** -

.....  
(име, длъжност, тел.)

„Софийска вода“ АД се стреми към непрекъснато подобрене на своите работни процеси в предоставянето на „Вик“ услуги, като едновременно с това се ангажира с осигуряване опазването на околната среда.

Настоящото Споразумение изисква спазването от страна на **Изпълнителя** на приложимите законодателни изисквания при доставката на продукти и услуги и възприетите правила за работа на територията на експлоатираните от **Възложителя** площадки.

1. Изпълнителят се задължава да спазва изискванията по Споразумението от страна на **всички свои служители на обекта, на фирмите подизпълнители**, на които са възложили работата си и на **всички физически и юридически лица**, които се намират на територията на **Възложителя**.

**ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ:**

2. **Възложителят** и **Изпълнителят** обменят информация своевременно, по въпроси засягащи управлението на рисковете и аспектите по ОС, предложения за подобрене или инциденти по ОС.
3. Служителите на **Изпълнителя** преминават начален инструктаж по ОС на територията на **Възложителя** при първо посещение на обекта.
4. Преди първа доставка на стоки и услуги, **Изпълнителят** осигурява на **Възложителя** всички изискуеми документи (сертификат за съответствие, за качество, информационни листа, инструкции и други) за съответната стока/услуга и му ги предоставя.
5. **Изпълнителят** доставя стоките в оригинални, ненарушени опаковъчни единици, надлежно обозначени и етикетирани.

**УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИ:**

6. **Изпълнителят** пази чистота на мястото на доставката на продуктите и услугите.
7. **Изпълнителят** не смесва различни видове отпадъци.

Попълва се преди сключване на договора

8. **Изпълнителят** не допуска изхвърляне на отпадъци извън съдовете за разделно събиране - цветни контейнери за отпадъци от опаковки и специализирани съдове за битови и опасни отпадъци.
9. **Изпълнителят** не допуска на обектите неизправни моторни превозни средства (МПС) и машини.
10. **Изпълнителят** не допуска теч на масла и горива от МПС.

#### **ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ:**

11. **Изпълнителят** осигурява мерки за предотвратяване на извънредни ситуации, свързани със замърсяване на ОС.
12. **Изпълнителят** осигурява на служителите си технически средства за овладяване на възникнала извънредна ситуация следи за коректната им употреба при необходимост.
13. **Изпълнителят** запознава служителите си за действията, които е необходимо да предприемат с цел намаляване въздействието върху ОС при възникнала извънредна ситуация.
14. **Изпълнителят** своевременно предоставя информация на **Възложителят** при възникнала извънредна ситуация.
15. **Изпълнителят** предприема незабавни действия по почистване и отстраняване на последствията от създадалата се извънредна ситуация.

#### **НАРУШЕНИЯ ПО СПОРАЗУМЕНИЕТО:**

16. **Изпълнителят** отстранява причините за нарушенията по настоящото Споразумение така че то да не се случва повторно.
17. **Изпълнителя** се съгласява да заплати размера на наложената/ите неустойка/и, която/които е/са определени в Договора, при констатирани от страна на **Възложителя** нарушения по която и да е от точките от Споразумението.

Настоящото споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**



**ЕЛ:**



Попълва се преди сключване на договора

**Приложение № 6  
СПОРАЗУМЕНИЕ**

към договор № 8377 / 28.08.19 год.

за съвместно осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд при доставки и услуги в обекти, помещения, работни площадки и затворени зони, експлоатирани от „Софийска вода“ АД

**ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

Настоящото споразумение е в изпълнение на чл. 18 от Закона за здравословни и безопасни условия на труд и е неразделна част от договора.

**ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ МЕЖДУ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ И ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

1. Софийска вода (Възложител) и ..... (Изпълнител) се информират взаимно за:
  - a. рисковете при изпълнение на услугата на територията на затворената зона;
  - b. необходимите и предприети мерки за управление на риска за безопасността и здравето (БЗР);
  - c. промени в условията на труд и обстоятелства, налагащи допълнителни мерки за осигуряване на БЗР;
  - d. неблагоприятни отклонения от очакваното изпълнение, инциденти и злополуки
  - e. опасност от авария или пожар.
2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ координират действията си при инциденти, злополуки, и/или аварии, в това число - първа долекарска помощ на пострадали и опазване на живота и здравето на хората на обекта, съоръженията и оборудването
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ си сътрудничат при разследване, анализ и корекция на отклонения, застрашаващи безопасността на хората, инциденти и злополуки.

**ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ определя поименно лице за координиране на дейностите с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Контролиращ служител)
5. Изпълнителят се задължава да спазва правилата и условия, свързани с БЗР и Възложителя, за които е уведомен от Възложителя, включително:
  - 5.1. условията на труд и трудовия процес, използваните материали и опасни вещества, съществуващите опасности и рискове за здравето и безопасността на хората на територията на затворената зона, в която ще се извършва услугата, тяхното непосредствено и последващо въздействие.
  - 5.2. правилата за вътрешния трудов ред;
  - 5.3. общите правила за безопасност и здраве на зоната;
  - 5.4. лични предпазни средства (ЛПС) и специално работно облекло (СРО), необходими за защита от специфични за зоната опасности;
  - 5.5. контролно-пропускателния режим, маршрутите за движение и санитарно-битовите помещения за съответната затворена зона;
  - 5.6. изискванията към транспортни средства;
  - 5.7. рисковите зони/места и използваните знаци и сигнали;
  - 5.8. местата за хранене, пушене и почивка;
  - 5.9. план за евакуация и очаквани действия при извънредни ситуации;
  - 5.10. друга информация с отношение към безопасността и здравето.
6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ провежда начален инструктаж на представителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при първото посещение на затворената зона и не по-рядко от веднъж за календарна година.

Попълва се преди сключване на договора

7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ контролира изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по БЗР на територията на затворената зона.
8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да не допуска или отстранява от обекта работещи на Изпълнителя, които нарушават правилата за безопасност и здраве при работа.
9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да наложи неустойки и/или да прекрати договора с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при нарушаване на правилата за безопасност при работа, на основание предвидени в договора клаузи.
10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява услугите по договора с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез:
  - 10.1. всички необходими за дейността документи, лицензи и разрешителни;
  - 10.2. актуална оценка на риска за дейностите/услугите, които изпълнява (ще изпълнява) на площадката;
  - 10.3. правоспособен и квалифициран персонал по поименен списък с притежаваната от тях правоспособност и актуални документи, които я доказват
  - 10.4. персонал без медицински противопоказания за извършваните дейности и условията на труд (декларация с имената на работещите) ;
  - 10.5. определяне, осигуряване и документиране на всички необходими инструктажи и обучения;
  - 10.6. актуални , оповестени и достъпни инструкции и правила за безопасно извършване на услугата;
  - 10.7. налични изправни колективни и лични предпазни средства и работно облекло
  - 10.8. оборудвана аптечка за оказване на първа долекарска помощ
11. Правилата и изискванията за БЗР в съответната зона на Възложителя са задължителни за работещите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен ако няма друго писмено споразумение за това.
12. Преди доставката на работно оборудване и съоръжения, Изпълнителят предоставя на Възложителя на български език на електронен и хартиен носител сертификат за съответствие, информационни листа, инструкции, схеми, ръководства за монтаж, експлоатация и поддръжка.
13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поддържа и предоставя при поискване на Възложителя доказателства за изпълнение на т. 10.
14. Проектираните и/или доставените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ продукти, стоки и работно оборудване отговарят на нормите и изискванията за безопасност и здравето и в приложимите за тях изисквания за техническо съответствие.
15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съхранява и пази имуществото на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в това число реда и чистота на работните места, на които осъществява дейността си.
16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯ носи отговорност за спазването на правилата за безопасност при работа и изискванията на вътрешните документи по БЗР от всеки от работещите си.

**Координирането на съвместното прилагане на настоящото Споразумение, при извършване на дейности, предмет на договор, се възлага на контролиращи служители:**

(от	страна	на)	Възложителя	-
.			.....	
.			, (име, длъжност, тел.)	
(от	страна	на)	Изпълнителя	-
.....			.....	
.....			....., (име, т, тел.)	

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ